

``Oscuros, como de noche``

Itziar Okariz

03.03.2017-06.05.2017

CarrerasMugica

“... palabras ... sólo hasta cierto punto desencarnadas de los accidentes del cuerpo vivo ... Las palabras, las palabras inglesas, están llenas de ecos, asociaciones ... Una palabra no es una entidad única y sagrada, es parte de otras palabras, de hecho no es una palabra hasta que no es parte de una frase...” Fragmentos descontextualizados de una conferencia de Virginia Woolf, “Craftsmanship”, 1927.

CarrerasMugica tiene el agrado de presentar *Oscuros, como de noche*, tercera exposición de Itziar Okariz en la galería. La exposición se articula en torno a cuatro elementos: el Diario de sueños, una pieza de sonido, cinco proyecciones y dos imágenes.

Diario de sueños: 20 noviembre 16, 10 enero 17 transcribe en una serie de 57 impresiones dispuestas de manera lineal a lo largo de tres paredes de la galería la lectura fragmentaria de un texto, un extracto de un diario de sueños que la artista registra de manera regular. Cada impresión recoge la transcripción de las repeticiones sucesivas de la lectura del sueño de un día, donde a una línea corresponde una repetición.

En cada nueva repetición, a la última palabra del texto se le suma o resta otra palabra. Dependiendo de la pauta seguida, el texto va apareciendo o desapareciendo en cada nueva línea, va tomando forma por acumulación, sustracción o repetición. El conjunto resultante de la transcripción de las repeticiones sucesivas es un dibujo, una representación, que plantea el problema del signo y su significado, la variabilidad de este último y sus posibilidades.

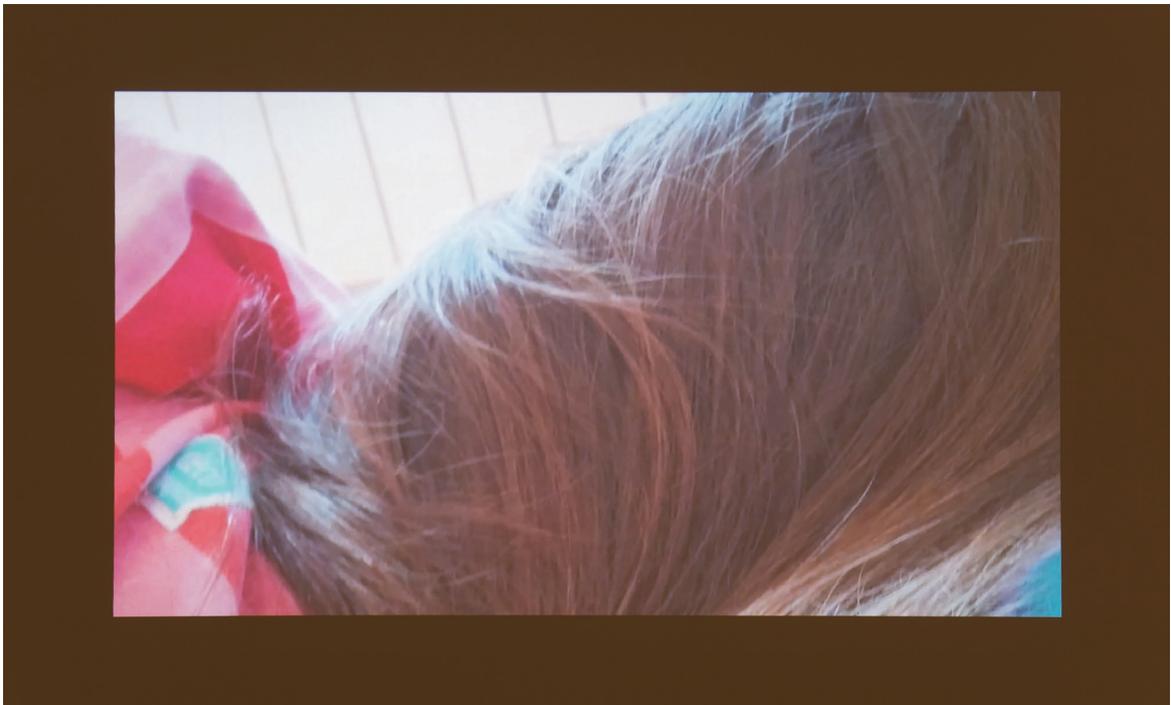
Oscuros, como de noche es una pieza de audio de 13 minutos de duración. Consiste en la documentación sonora realizada en estudio de cinco días de sueños, recogidos en una toma y en distintas variaciones. La pieza explora las posibilidades de la experiencia sonora para producir imagen, espacio y tiempo.

Las cinco proyecciones de vídeo reproducen otras tantas grabaciones de 2-3 minutos de duración tomadas con la cámara de un teléfono móvil. Las grabaciones se presentan como anotaciones que congelan momentos cotidianos y exploran los límites de la acción.

Completan la exposición dos imágenes que, con el título *Murray Jauna*, abordan el tema de la máscara, un motivo que la artista ya utilizó en π , performance presentada en 2013 en el Museo San Telmo de Donostia-San Sebastián dentro de “Emisión 1: Una voz sin cuerpo, hacia el amor”.

En su trabajo de Itziar Okariz recurre a procesos como la descontextualización de significantes o la inversión de roles entre quien observa y quien es observado/a, partiendo desde una posición o perspectiva feminista. Sus acciones han logrado introducirse en el debate público cuestionando normativas en torno al lenguaje y la producción de los signos que nos definen como sujetos.

Itziar Okariz (Donostia-San Sebastian, 1965) vive y trabaja en Bilbao. Entre sus últimos proyectos individuales se encuentran: Take You There Radio Magasin Art Center. Grenoble; Punk. Sus rastros en el arte contemporáneo, CA2M, Móstoles, Madrid, Museo Universitario del Chopo, Mexico; Casa Galería, México DF; Luisa Strina Gallery, Brasil; Caja Negra/Cubo Blanco, Madrid; Keramikvonschaedler, Nendeln, Liechtenstein (2014); II. Secció Irregular, Mercat de les Flors, Barcelona (2013); MUSAC, León (2013); Galería CarrerasMugica, Bilbao (2012); Sala Rekalde, Bilbao (2008); The Singel, Amberes (2007); Talent, Vita Kuben, Umea, Suecia (2007) o If I Can't Dance... Utrecht (2007).



Vista general
5/28/16, 9:28 AM, (hd video, loop). 00:02:53.



12/6/14, 7:48 PM, (hd video, loop), 00:04:21.
8/2/16, 12:50 AM, (hd video, loop), 00:02:34,.



1/30/15, 10:43 PM, (hd video, loop), 00:05:16.
Vista general



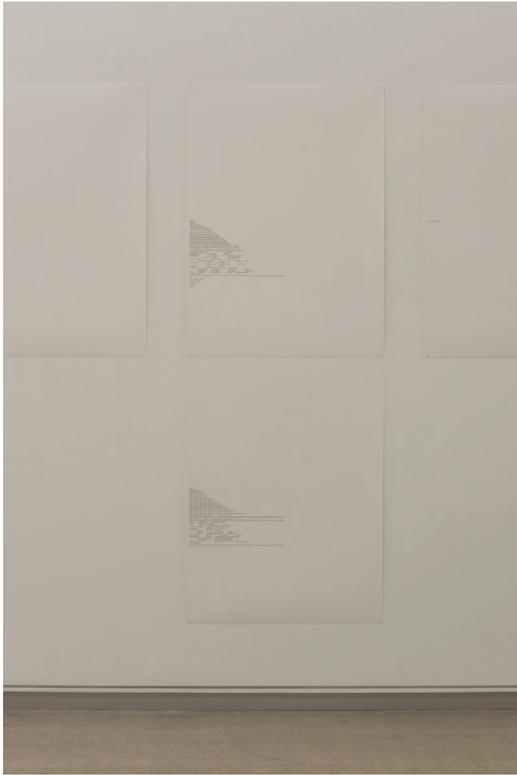
Vistas generales



Vista general
Murray Jauna. Impresión digital, 44x60cm.



*Murray Jauna. Impresión digital, 44x60cm.
Oscuros, como de noche. Instalación sonora.*



4 diciembre 2016

él.
en él.
insecto en él.
pequeño insecto en él.
un pequeño insecto en él.
y un pequeño insecto en él.
pelo y un pequeño insecto en él.
del pelo y un pequeño insecto en él.
imagen del pelo y un pequeño insecto en él.
una imagen del pelo y un pequeño insecto en él.
piojos, una imagen del pelo y un pequeño insecto en él.
Tenía piojos, una imagen del pelo y un pequeño insecto en él.
4 diciembre 2016
Tenía piojos, una imagen del pelo y un pequeño insecto en él.

Diario de sueños: 20 noviembre 16, 10 enero 17.
Impresión sobre papel hahnemühle, 210x297mm.

Quiero
Quiero empezar
Quiero empezar a
Quiero empezar a escribir,
Quiero empezar a escribir, le
Quiero empezar a escribir, le pido
Quiero empezar a escribir, le pido a
Quiero empezar a escribir, le pido a mi
Quiero empezar a escribir, le pido a mi madre
Quiero empezar a escribir, le pido a mi madre un
Quiero empezar a escribir, le pido a mi madre un cuaderno,
Quiero empezar a escribir, le pido a mi madre un cuaderno, busca
Quiero empezar a escribir, busca en
Quiero le pido a busca en una pila
Quiero un cuaderno una pila de
Quiero empezar busca en una pila de cuadernos,
Quiero empezar a escribir, pila de cuadernos, que
Quiero le pido pila de cuadernos, que
Quiero empezar pila de cuadernos, que no
Quiero empezar pila de cuadernos, que no lo
Quiero empezar que no lo son
Quiero no lo son; son
Quiero empezar lo son; son agendas,
Quiero que no lo son; son agendas, de
Quiero empezar a es lo son; son agendas, de años
Quiero empezar a de años diferentes
Quiero empezar años diferentes y
Quiero empezar a escribir, años diferentes y están
Quiero que no lo son; son agendas, de años diferentes y están escritas además.
6 diciembre 2016
Quiero empezar a escribir, le pido a mi madre un cuaderno, busca en una pila de cuadernos, que no lo son; son agendas, de años diferentes y están escritas además.

aceite.
casi aceite.
agua casi aceite.
el agua casi aceite.
rostro, el agua casi aceite.
sin rostro, el agua casi aceite.
medusa sin rostro, el agua casi aceite.
una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
de la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
totalidad de la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
la totalidad de la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
oculta la totalidad de la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
mojado oculta la totalidad de la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
pelo mojado oculta la totalidad de la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
El pelo mojado oculta la totalidad de la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
aceite.
casi aceite.
agua casi aceite.
el agua casi aceite.
rostro, el agua casi aceite.
sin rostro, el agua casi aceite.
medusa sin rostro, el agua casi aceite.
una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
de la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
totalidad de la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
la totalidad de la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
oculta la totalidad de la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
mojado oculta la totalidad de la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
pelo mojado oculta la totalidad de la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.
8 diciembre 2016
El pelo mojado oculta la totalidad de la cabeza, como una medusa sin rostro, el agua casi aceite.

Diario de sueños: 20 noviembre 16, 10 enero 17.
Impresión sobre papel hahnemühle, 210x297mm.

soplete.
un soplete.
como un soplete.
fuego como un soplete.
echando fuego como un soplete.
boca echando fuego como un soplete.
la boca echando fuego como un soplete.
por la boca echando fuego como un soplete.
lanza por la boca echando fuego como un soplete.
lo lanza por la boca echando fuego como un soplete.
y lo lanza por la boca echando fuego como un soplete.
tragado y lo lanza por la boca echando fuego como un soplete.
ha tragado y lo lanza por la boca echando fuego como un soplete.
lo ha tragado y lo lanza por la boca echando fuego como un soplete.
Uno lo ha tragado y lo lanza por la boca echando fuego como un soplete.
exterminador. Uno lo ha tragado y lo lanza por la boca echando fuego como un soplete.
exterminador. Uno lo ha tragado y lo lanza por la boca echando fuego como un soplete.
un exterminador. Uno lo ha tragado y lo lanza por la boca echando fuego como un soplete.
como un exterminador. Uno lo ha tragado y lo lanza por la boca echando fuego como un soplete.
pistola como un exterminador. como un soplete.
Una pistola como un lanzador por la boca un soplete.
con una pistola lo ha tragado fuego como un soplete.
con una pistola como un la boca echando fuego
gasoil con una pistola Uno lo ha tragado fuego como
rocía gasoil con una pistola tragado y lo lanza echando soplete.
les rocía gasoil lo lanza como un soplete.
y alguien les rocía gasoil Uno lo ha tragado como un soplete.
lo lanza como un
fila y alguien una pistola como un exterminador. como un soplete.
en fila y alguien lo ha tragado echando fuego soplete.
bailan en fila con una pistola lo ha tragado echando fuego
motoseros, una pistola un exterminador lo lanza fuego como un soplete.
13 diciembre 2016
Parecen motoseros, bailan en fila y alguien les rocía gasoil con una pistola como un exterminador. Uno lo ha tragado y lo lanza por la boca echando fuego como un soplete.

Todo da miedo y molesta.
da miedo y molesta.
miedo y molesta.
y molesta.
molesta.



Diario de sueños: 20 noviembre 16, 10 enero 17.
Impresión sobre papel hahnemühle, 210x297mm.
Vista general

18 diciembre 2016
rizos.
los rizos.
bajo los rizos.
calva bajo los rizos.
una calva bajo los rizos.
casi una calva bajo los rizos.
pelo, casi una calva bajo los rizos.
poco pelo, casi una calva bajo los rizos.
tiene poco pelo, casi una calva bajo los rizos.
hermana tiene poco pelo, casi una calva bajo los rizos.
Mi hermana tiene poco pelo, casi una calva bajo los rizos.

En el
En el patio,
En el patio, en
En el patio, en una
En el patio, en una enorme
En el patio, en una enorme cama
En el patio, en una enorme cama, es
En el patio, en una enorme cama, es algún
En el patio, en una enorme cama, es algún evento
En el patio, en una enorme cama, es algún evento. Me
En el patio, en una enorme cama, es algún evento. Me llaman
En el patio, en una enorme cama, es algún evento. Me llaman y
En el patio, en una enorme cama, es algún evento. Me llaman y me
En el patio, en una enorme cama, es algún evento. Me llaman y me
En el patio, en una enorme cama, es algún evento. Me llaman y me
En el patio, en una enorme cama, es algún evento. Me llaman y me meto
En el patio, en una enorme cama, es algún evento. Me llaman y me meto con
En el patio, en una enorme cama, es algún evento. Me llaman y me meto con un
En el patio, en una enorme cama, es algún evento. Me llaman y me meto con un vaso
En el patio, en una enorme cama, es algún evento. Me llaman y me meto con un vaso pequeño
En el patio, en una enorme cama, es algún evento. Me llaman y me meto con un vaso pequeño de
En el patio, en una enorme cama, es algún evento. Me llaman y me meto con un vaso pequeño de Martini.
En el patio, Me llaman vaso pequeño de Martini. Alguien
En el patio, en una un vaso pequeño de Martini. Alguien me empuja
En el patio, Me llaman de Martini. Alguien me empuja y
En el patio, una enorme llaman y me meto y le tiro
En el patio, en una meto con un le tiro el resto .
En el patio, en una enorme cama, es algún tiro el resto del
En el me meto con un el resto del Martini
En el patio, en una resto del Martini por
11 diciembre 2016
En el patio, en una enorme cama, es algún evento. Me llaman y me meto con un vaso pequeño de Martini. Alguien me empuja y le tiro el resto del Martini por encima.

Diario de sueños: 20 noviembre 16, 10 enero 17.
Impresión sobre papel hahnemühle, 210x297mm.

23 diciembre 2016

25 diciembre 2016

Una
Una cena,
Una cena, un
Una cena, un restaurante,
Una cena, un restaurante, entramos
Una cena, un restaurante, entramos y
Una cena, un restaurante, entramos y nos
Una cena, un restaurante, entramos y nos juntamos
Una cena, un restaurante, entramos y nos juntamos a
Una cena, un restaurante, entramos y nos juntamos a otro
Una cena, un restaurante, entramos y nos juntamos a otro grupo.
Una cena, un restaurante, entramos y nos juntamos a otro grupo. En
Una cena, un restaurante, entramos y nos juntamos a otro grupo. En un
Una cena, un restaurante, entramos y nos juntamos a otro grupo. En un momento
Una cena, un restaurante, entramos y nos juntamos a otro grupo. En un momento
Una cena, un restaurante, entramos y nos juntamos a otro grupo. En un momento dado
Una cena, dado él
Una cena, dado él se
Una cena, otro grupo. momento dado él se levanta
Una cena, él se levanta a
Una cena, un restaurante, otro grupo. se levanta a hacer
Una cena, y nos juntamos a otro grupo a hacer un
Una cena, un y nos juntamos a otro grupo un momento un dibujo
Una cena, y nos a él se levanta un dibujo para
Una cena, un restaurante, se levanta a hacer un dibujo para explicar
Una cena, un restaurante, entramos y se levanta a hacer un explicar algo
Una cena, él se levanta a hacer un dibujo para explicar algo a
Una explicar algo a mi
Una algo a mi lado.
Una a mi lado. Sensación
Una Sensación de
Una Sensación de Charlie
Una de Charlie Brown.

25 diciembre 2016
Una cena, un restaurante, entramos y nos juntamos a otro grupo. En un momento dado él se levanta a hacer un dibujo para explicar algo a mi lado. Sensación de Charlie Brown.

Diario de sueños: 20 noviembre 16, 10 enero 17.
Impresión sobre papel hahnemühle, 210x297mm.



12/6/14, 7:43 PM, (hd video, loop), 00:08:25.

CarrerasMugica